



第18屆海外台商磐石獎

The 18th Outstanding Overseas Taiwanese SMEs Award



杜甫科技股份有限公司

DUFU TECHNOLOGY CORP. BHD.

負責人 Owner : 李輝達 Lee Hui-Ta

地址 Address : 19, Hilir Sungai Keluang 2, Taman Perindustrian Bayan Lepas, Fasa IV, 11900 Pulau Pinang.

電話 Tel : +604-6161-300

傳真 Fax : +604-6161-372

推薦單位 Recommended by :

駐馬來西亞台北經濟文化辦事處 林渭德僑務組組長

Taipei Economic and Cultural Office in Malaysia

Mr. Lin Wei Te, Director

馬來西亞台灣商會聯合總會 許正得總會長

National President of Taipei Investors' Association In Malaysia

D.J.N Mr. Hsu Chen Te

中華民國僑務委員會 盧朝燃僑務諮詢委員

Consultant Commissioner of Overseas Compatriot Affairs

Commission Republic of China Dato' Lu Chao Jan

營業項目 Business Items :

硬式磁碟機零件(HDD)、沖壓模具及模座、半導體模具零件、
線切割機械加工、精密自動車床零件

Design, development, manufacture, assembly and trade of
die components and precision machining of vice, computer
peripherals and parts for hard disk drive.

產品名稱 Main Products :

感應器、硬式磁碟機零件(HDD)、醫療器材、電信零件、高科技
打印機鋁金件

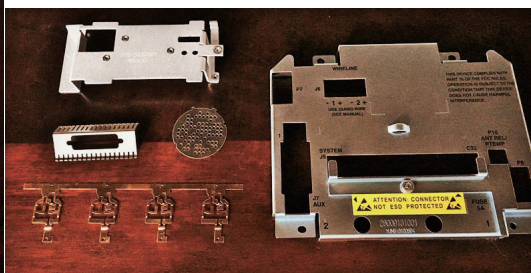
Sensors & Control, Hard Disk Drive, Medical Products,
Telecommunication Parts, Office and general Equipment



董事長 李輝達先生
Chairman : Mr. Lee Hui Ta



<http://www.dufutechnology.com>



產品 Products



杜甫科技創辦人李輝達董事長，在1990年與友人到馬來西亞檳城投資，買下INTERTEL工廠，投入生產。1993年，自行建廠，成立杜甫工業有限公司，專門生產硬碟零件，使用電腦數值控制車床和綜合加工機為主要的加工機器。1996年收購IPG電子工業有限公司，增添沖壓模具，沖壓鍍金等製造的能力，2002年收購了杜甫工業（新加坡），進一步提供硬碟廠商更便利的服務。同年，整合三間公司，成立杜甫科技股份有限公司。於2007年在馬來西亞股票交易所第二交易板掛牌上市，並於2008年躍升為主板。同時收購香港甫豐精密工業有限公司，進而擁有廣州甫豐五金電子有限公司，增加生產基地就近服務顧客。

核心技術 創造新價值

杜甫科技的主力產品為硬碟機零件，杜甫科技擅長大量生產製造精密，優良品質的產品，透過生產設備的擴充，從電腦數值車床及綜合加工機到電腦數值自動車床，從模具製造到沖床、雷射、CNC折床、焊接等機器設備的添加，以符合客戶需求，近年來並擴充塑料射出機及清洗設備，目的就是為提供一站式服務，滿足客戶對零件的多元需求，減少客戶的採購成本。杜甫科技從1990年持續至今，全世界的硬碟機大廠均是杜甫科技的客戶。

品質政策 精益求精

「透過全員參予，共同努力精益求精，以實現全面品質的改進」是杜甫科技的品質政策，透過實施ISO 9001、ISO 14001、OHSAS 18001、5S等品管制度，確

保優良的產品和服務。杜甫科技於馬來西亞，中國廣州及新加坡設立三個服務據點，以迅速確實的服務，來滿足分散在全球顧客的需求。

社會公益 不餘遺力

杜甫科技創業至今已26年，從當初創業6台CNC機器至今已有400台CNC機器。其中有50%是向台灣採購，包含材料、刀具、機器配件。每年向台灣採購金額約60萬-200萬美元。杜甫科技在馬來西亞員工數約800人，廣州400人，新加坡10人，創造就業機會。2007年在吉隆坡交易所股票上市，分享企業盈利給投資大眾。

對於臺灣的大型災難意外如水災、高雄氣爆、台南地震，馬來西亞東海岸水患、中國汶川大地震、尼泊爾大地震等均愛心捐款，並長期贊助馬來西亞檳吉台灣學校建校、買地等經費，讓學童擁有更舒適學習環境。

未來遠景和展望

除了感謝客戶長期以來的支持，更感謝所有員工的努力付出。展望未來，杜甫科技希望在創造利潤分享投資大眾之餘，更要堅持對顧客的承諾，不斷提升技術開發，提供一流品質的產品，準時的送達顧客處，持續獲得客戶長期信賴的保證。■



公司大門全景 The Overview of the Company



In 1990, the Founder of Dufu Technology, Mr. Lee Hui Ta and his business partners invested in Penang, Malaysia. He first acquired a factory from INTERTEL and started production in the same year. In 1993, he bought a piece of 4 acres land in Bayan Lepas Free Industrial Zone, and set up a new facility for Dufu Industries Sdn Bhd to manufacture Hard Disk components. Machineries used are CNC lathe, machine centre and integrated machine centre.

In 1996, he acquired IPG Industry Sdn Bhd, mainly to expand the tooling fabrication and stamping capabilities. In 2002, he acquired Dufu Industries Services Pte Ltd (Singapore) to further extend its customer service and support for Hard disk industry. In the same year, Dufu Technology Sdn Bhd was formed as a holding company.

Dufu Technology was then listed in Kuala Lumpur Stock Exchange 2nd board on Feb 28, 2007 and later promoted to KLSE main board in Sep 13, 2008. In the same year, he acquired Hong Kong Precision Industry Ltd and established Futron Technology Co. Ltd in Guangzhou, China. This enabled Dufu Technology to expand the manufacturing base nearer to Customers.

Company Core Business & Technology

Dufu Technology main products are high precision machined components for Hard Disk assembly. The company is dexterous in manufacturing of high volume, high precision and high quality products.



生產線 Production Line

Since 1990, with over 26 consecutive years of business development, today Dufu is supplying products to all the hard disk manufacturers globally.

Management System, Policy Establishment and Implementation

Dufu Quality Policy is “Together We Excel Through Total Achievement Total Quality Improvement”. With the implementation of ISO 9001 QMS, ISO 14001 EMS and OHSAS 18001 Safety and practices of 5S program, this has enabled Dufu to provide excellent quality products and services for our valued Customers.

With establishment of 3 service centers over in Malaysia, Singapore and Guangzhou, our Customers needs are promptly fulfilled.

Contributions in Taiwan and Local Social Charity Activities

In 1990, Dufu started the business with only 6 units of CNC machine, and there are now equipped with total 400 units of CNC machine, which 50% of them are made in Taiwan. The company purchases products value from 0.6 million US dollars to 2 million US dollars from Taiwan yearly.

Dufu has 800 employees in Malaysia, 400 employees in Guangzhou and 10 employees in Singapore. Dufu



卓越事蹟 Outstanding Deeds



distributes profits to its shareholders from the time when it was listed in the Malaysia market.

Dufu has made donations to major disasters to relieve victims of their burden and suffering. There were flood, gas explosion in Kaishiong, earthquake in Tainan, flood in east coast of Malaysia, earthquake in Wonchuan, China and Nepal. The company also has been participating in sponsorship for Chinese Taipei School Penang for land acquisition to building school, Zhichi, Tanjung Lion club, Penang Alumni Association of Taiwan Universities & Collages. Autism children association, etc.

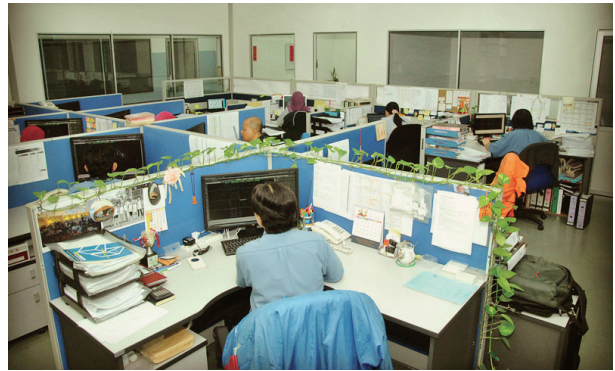
Business Strategy and Mission

When the owner started up a business with only 30 employees in Malaysia under small industry in 1990, the business has continued to grow after 26 years of hardworking. Dufu organization has 1,200 employees now, and it offers more job opportunities to the society.

We would like to thanks all our valued Customers for their continuous supports, and to all our employees for their contribution and dedication throughout all these years. We shall continue our commitment to Customers, with advancement in technical developments, and to supply high quality products with on time delivery. In this way, we will



福利措施 Welfare



研發部門 R&D Department

assure to build a long term confidence from our valued Customers.

Looking forward, we wish to deliver more profit sharing to share holders. Last but not least, we also wish that all our employees will be part of the share holders in the near future, and share the return of company achievement and success.

At the same time, we are sincerely hoping more youth would join our organization to sustain the company success, and continue to fulfil its social and environmental responsibility. ■



綜合評語 Commentary

為台灣優勢產業海外投資的成功案例，於當地國證券交易所的主板市場上市，主要產品國際市占率高，並維持對台採購，對台灣產品出口有幫助。積極參與公益活動，贊助檳吉台校之建交買地等經費，及提供台生實習機會，堪稱台商在馬來西亞之楷模。

An example of successful overseas investment by one of Taiwan's competitive industries, DUFU is now listed on the local stock exchange. Its key products enjoy a high international market share and continue to source from Taiwan, boosting Taiwanese exports. Dufu plays an active role in charitable causes. It not only helped fund the land acquisition and construction of Chinese Taipei School Penang but also provides internship opportunities to Taiwanese students, setting a great example for all Taiwanese entrepreneurs in Malaysia.